EN388:2016
+A1:2018

4 1 0 2 X

0-4	0-5	0-4	0-4	A-F	(P)
Mechanical Hazards Mechanische risico's خطر های مکانیکی Risques mécaniques	Mechanische Gefahren यांत्रिक खतरे Pericoli meccanici Zagrożenia mechaniczne	Perigos mecânicos Riesgos mecánicos Mekanik Tehlikeler المخاطر الميكانيكية			
Abrasion Resistance (cycles)	Blade cut resistance (factor)	Tear resistance (newton)	Puncture resistance (newton)	TDM cut resistance (ISO 13997)	Impact resistance
Schuurbe-stendigheid (cycli)	Snijweerstand (factor)	Scheurbesten-digheid (Newton)	Lekbestendigheid (Newton)	TDM snijweerstand (ISO 13997)	Impactbest-endigheid
مقاومت در برابر سایش (چرخه)	مقاومت در برابر برش با تیغه (عامل)	مقاومت در برابر پارگی (نیوتن)	مقاومت در برابر سوراخ شدن (نیوتن)	مقاومت در برابر برش TDM (بر اساس ISO 13997)	مقاومت در برابر ضربه
Résistance à l'abrasion (cycles)	Résistance à la coupure de lame (facteur)	Résistance à la déchirure (newton)	Résistance à la perforation (newton)	Test TDM de résistance à la coupure (ISO 13997)	Résistance à l'impact
Abriebfestigkeit (Zyklen)	Klingenschnittfestigkeit (Faktor)	Reißfestigkeit (Newton)	Durchstoßfestigkeit (Newton)	TDM-Schnittfestigkeit (ISO 13997)	Schlagzähigkeit
अपघरण प्रतिरोध (साइकलें)	ब्लेड कट प्रतिरोध (फैक्टर)	टियर प्रतिरोध (न्यूटन)	पंक्चर प्रतिरोध (न्यूटन)	TDM कट प्रतिरोध (ISO 13997)	प्रभाव प्रतिरोध
Resistenza all'abrasione (cicli)	Resistenza al taglio con lama (fattore)	Resistenza all' usura (newton)	Resistenza alla foratura (newton)	Resistenza al taglio TDM (ISO 13997)	Resistenza all'impatto
Odporność na otarcie (cykl)	Odporność na przecięcie ostrzem (współczynnik)	Odporność na rozdarcie (Newton)	Odporność na przekłucie (Newton)	Odporność na przecięcie TDM (ISO 13997)	Odporność na uderzenie
Resistência à abrasão (ciclos)	Resistência ao corte (fator)	Resistência ao rasgamento (newton)	Resistência à perfuração (newton)	Resistência ao corte TDM (ISO 13997)	Resistência ao impacto
Resistencia a la abrasión (ciclos)	Resistencia al corte de cuchilla (factor)	Resistencia al desgarro (newton)	Resistencia a la perforación (newton)	Resistencia al corte TDM (ISO 13997)	Resistencia al impacto
Aşınma direnci (çevrimler)	Bıçak kesme direnci (faktör)	Yırtılma direnci (newton)	Delinme direnci (newton)	TDM Kesme Direnci (ISO 13997)	Darbe Direnci
(الدورات)	(عامل) مقاومة بشفرات القطع	(نيوتن) مقاومة التمزق	(نيوتن) مقاومة الثقوب	مقاومة القطع TDM (ISO 13997)	مقاومة للصدمات (ك. ن)

Test results are taken from the palm area of the gloves, with the exception of impact resistance which may be taken from the back of the hand. Impact Protection applies to knuckles and back of hand • WARNING – Impact protection does not apply to fingers

Testresultaten werden afgenomen op de palmzone van de handschoenen, met uitzondering van impactweerstand, dat mogelijk opde achterkant van de hand werd getest • Impactbescherming geldt voor knokkels en de achterkant van de hand • WAARSCHUWING - Impactbescherming geldt niet voor vingers

نتایج از قسمت کف دستکش گرفته می‌شود، به استثنای مقاومت در برابر ضربه که ممکن است از پشت دست گرفته شود. محافظت از ضربه بر روی بند انگشت و پشت دست اعمال می‌شود. هشدار - محافظت از ضربه بر روی انگشتان اعمال نمی‌شود.

Ces résultats sont pris sur la paume du gant, à l'exception de la résistance aux chocs qui peut être prise sur le dos de la main. La protection contre les impacts s'applique aux jointures et au dos de la main • AVERTISSEMENT - La protection contre les impacts ne s'applique pas aux doigts

Die Testergebnisse stammen von der Handfläche der Handschuhe, mit Ausnahme der Schlagzähigkeitsprüfung • Diese Ergebnisse stammen vom Handrücken. Aufprallschutz gilt für die Fingergelenke und den Handrücken • ACHTUNG: Aufprallschutz gilt nicht für die Finger

परिरक्षण परिणाम, प्रभाव के उस प्रतिरोध के संबंध दस्ताने के हथेली क्षेत्र से लिए जाते है जिस हाथ के पिछले भाग से लिया जा सकता है। प्रभाव संरक्षण उंगली की गाँठों और हाथ के पिछले भाग पर लागू होता है। चेतावनी – प्रभाव संरक्षण उंगलियों पर लागू नहीं होता।

I risultati del test si riferiscono all'area del palmo dei guanti, con l'eccezione della prova di resistenza all'impatto che potrebbe essere eseguita sul dorso della mano • La protezione dall'impatto si applica alle nocche e al dorso della mano • ATTENZIONE – La protezione dall'impatto non si applica alle dita

Wyniki pochodzą z testów przeprowadzanych na powierzchni chwytnej rękawicy, wyjątkiem są próby odporności na uderzenia, które mogą być przeprowadzane na grzbiecie rękawicy • Ochrona przed uderzeniem dotyczy knykci oraz wierzchu dłoni • OSTRZEZENIE – Ochrona przed uderzeniem nie dotyczy palców

Os resultados dos testes são retirados da área da palma das luvas, com a exceção da resistência ao impacto, que pode ser retirada das costas da mão • A proteção contra impacto aplica-se aos nós dos dedos e às costas da mão • AVISO – A proteção contra impacto não se aplica aos dedos

Los resultados se obtienen de la zona de la palma de los guantes, con la excepción de la resistencia al impacto, que se obtiene del dorso de la mano • La protección contra impactos se aplica a los nudillos y al dorso de la mano • ADVERTENCIA – La protección contra impactos no se aplica a los dedos

Test sonuçları, elin arka kısmından da alınabilen darbe direnci dışında eldivenlerin avuç içi kısmından elde edilmiştir • Parmak eklemlerinde ve elin arka kısmında Darbelere Karşı Koruma mevcuttur • UYARI - Parmaklarda darbelere karşı koruma mevcut değildir

تؤخذ نتائج الاختبار من منطقة راحة اليد في القفاز، مع استثناء نتيجة مقاومة الصدمات التي يُمكن أخذها من منطقة ظهر اليد. تنطبق خاصية الحماية من الصدمات على منطقة مفاصل وظهر اليد. تحذير - لا تنطبق خاصية الحماية من الصدمات على منطقة الأصابع

X = test not performed X = test niet uitgevoerd X = تست انجام نشده است X = Test non effectué	X = Test nicht durchgeführt X = परीक्षण नहीं किया X = test non eseguito X = Test nie został wykonany	X = teste não realizado X = prueba no realizada X = test yapılmadı X = الاختبار لم يتم

EN ISO 374-5:
2016

VIRUS

Protection against Micro-Organisms Bescherming tegen micro-organismen محافظت در برابر میکروارگانیزم‌ها Protection contre les micro-organismes Schutz gegen Mikroorganismen सूक्ष्म जीवों के वर्द्धिध सुरक्षा	Protezione contro i micro-organismi Ochrona przed mikroorganizmami Proteção contra micro-organismos Protección contra microorganismos Mikroorganizmalara Karşı Koruma

Protection against bacteria and fungi: Pass. Protection against viruses : Pass. The penetration test has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.
Bescherming tegen bacteriën en schimmels: geslaagd. Bescherming tegen virussen: geslaagd. De penetratieweerstand werd beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden en houdt uitsluitend verband met het geteste specimen.
حفاظت در برابر باکتری ها و قارچ ها: گذشت حفاظت در برابر ویروس ها: گذشت
مقاومت در برابر نفوذ در شرایط آزمایشگاهی اندازه‌گیری شده است و فقط به نمونه آزمایش شده مربوط می‌شود.

Protection contre les bactéries et les champignons: Passé. Protection contre les virus: Passé. La résistance à la pénétration a été évaluée dans des conditions de laboratoire et ne concerne que l'échantillon testé.
Schutz vor Bakterien und Pilzen: Bestanden. Schutz vor Viren: Bestanden. Die Durchstoßfestigkeit wurde unter Laborbedingungen getestet und bezieht sich ausschließlich auf das Prüfmuster.
बैक्टीरिया और कवक के खिलाफ संरक्षण: पारित किया गया. वायरस से सुरक्षा: पारित किया गया. प्रवेश के प्रतिरोध का परीक्षण प्रयोगशाला की परिस्थितियों में आकलन किया गया है और यह केवल परीक्षण किए गए नमूने से संबंधित है

Protezione contro batteri e funghi: superato. Protezione contro i virus: superato. La resistenza alla penetrazione è stata misurata in condizioni di laboratorio e si riferisce al campione di prova.
Ochrona przed bakteriami i grzybami: przeszła. Ochrona przed wirusami: przeszła. Odporność na penetrację została oceniona w warunkach laboratoryjnych i odnosi się wyłącznie do badanej próbki
Proteção contra bactérias e fungos: Passou. Proteção contra vírus: Passou. A resistência de penetração foi avaliada sob condições laboratoriais e diz respeito apenas à amostra de teste.
Protección contra bacterias y hongos: Pasó. Protección contra virus: Pasó. La resistencia a la penetración se ha evaluado en condiciones de laboratorio y solo se refiere a la muestra de ensayo.
Bakteri ve mantarlara karşı koruma: Geçti. Virüslere karşı koruma: Geçti. Penetrasyon direnci, laboratuvar koşulları altında belirlenmiştir ve sadece test edilen numuneye aittir
الحماية من البكتيريا والفطريات: مرت الحماية ضد الفيروسات: مرت
تم تقييم خاصية مقاومة الاختراق في ظروف المختبر وهي مرتبطة فقط بالعينة المُختبرة

EN ISO 374-1:
2016/Type A

A J K L M N O

Resistance To Chemical Permeation Weerstand tegen chemische doordringing مقاومت در برابر نفوذ شیمیایی Résistance à la perméation chimique Widerstand gegen chemische Permeation रासायनिक पारगमन का प्रतिरोधी	Resistenza alla permeazione chimica Odporność na przenikanie chemiczne Resistência à permeação química Resistencia a la penetración química Kimyasal Sızıntıya Direnç مقاومة ضد الاختراق الكيميائي

EN ISO 374-1:2016 TYPE A	Performance Level Achieved: Behaald prestatieniveau: سطح کارآیی به دست آمده Niveau de performance atteint: Erzielte Leistungsstärke: प्राप्त किया गया निष्पादन स्तर: Livello di prestazioni raggiunto: Uzyskany poziom właściwości: Nível de desempenho alcançado: Nivel de rendimiento alcanzado: Ulaşılan Performans Seviyesi: مستوى الأداء المحقق	EN374-4:2013 Degradation % / Slijtage تخریب کارآیی / Dégradation Zersetzung / अपकरण Degrad-azione / Degradacja Degredation / Degradación Bozunma / الاستخدام
A Methanol	2	55.8
J n-Heptane	6	25.8
K Sodium hydroxide 40%	6	-14.5
L Sulphuric acid 96%	3	77
M 65% Nitric acid	3	93.2
N 99% Acetic acid	3	67.9
O 25% Ammonium hydroxide	5	-11.7

Performance Level	1	2	3	4	5	6
Breakthrough time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN 420: 2003 - Clause 5.2 Dexterity
EN420: 2003 – Clausule 5.2 Dexteriteit
EN420: 2003 – Calusola 5.2 Destrezza
EN420: 2003 – Cláusula 5.2 Destreza
EN420: 2003 – Madde 5.2 Mahareti
EN420:2003 -EN 420: 2003 فقرة 5.2 المهارة - EN420: 2003 مادہ 5.2 مہارت
EN420: 2003 – Article 5.2 Dextérité

EN 420: 2003 – Abschnitt 5.2 Fingerbeweglichkeit
EN420: 2003 – खंड 5.2 कौशल
EN420: 2003 – Cláusula 5.2 Destreza
EN420: 2003 – Klauzula 5.2 Sprawność manualna
EN420: 2003 – Cláusula 5.2 Destreza
EN420: 2003 – Madde 5.2 Mahareti
المقاييس الاوروبية EN 420:2003 - فقرة 5.2 المهارة

Performance Level Achieved Behaald prestatieniveau: سطح کارآیی به دست آمده Niveau de performance atteint Erzielte Leistungsstärke: प्राप्त किया गया निष्पादन स्तर: Livello di prestazioni raggiunto: Uzyskany poziom właściwości: Nível de desempenho alcançado: Nivel de rendimiento alcanzado: Ulaşılan Performans Seviyesi: مستوى الأداء المحقق	Smallest diameter of pin that can be picked up with gloved hand 3 times/30 seconds (mm) De kleinste diameter van een naald die opgepikt kan worden met een gehandschoende hand 3 keer/30 seconden (mm) کوچکترین قطر پین که می‌توان 3بار/30 ثانیه با دست پوشیده با دستکش برداشت (میلی‌متر) Diamètre de la plus petite tige pouvant être ramassé avec la main gantée 3 fois / 30 secondes (mm) Kleinster Durchmesser eines Nagels, der mit der behandschuhten Hand 3-mal/30 Sekunden (mm) aufgehoben werden kann पिन का सबसे छोटा व्यास जिसे दस्ताने पहने हुए हाथ से 3 बार/30 सेकंड (mm) में उठाया जा सकता है Diametro minimo del perno che può essere afferrato indossando i guanti 3 volte/30 secondi (mm) Najmniejsza średnica sworznia, jaki można podnieść w rękawicy 3 razy/30 sekund (mm) Diâmetro mais pequeno de pino que pode ser apanhado com mão em luva 3 vezes/30 segundos (mm) Diámetro mínimo de pasador que puede recogerse con mano enguantada 3 veces/30 segundos (mm) Eldivenle elle tutulabilecek en küçük iğne çapı 3 kere/30 saniyedir (mm) اصغر قطر مسمار (مم) يمكن امساكه باستخدام القفاز 3 مرات في 30 دقيقة
1	**11.0**
2	**9.5**
3	**8.0**
4	**6.5**
5	**5.0**

This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. • The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm - where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. • It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. • When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. • Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections. • Degradation result is the effect of the given chemical on the strength of the material

Deze informatie is geen weerspiegeling van de werkelijke duur van de bescherming op de werkplek en het verschil tussen mengsels en zuivere chemicaliën. • De chemische weerstand werd getest onder laboratoriumomstandigheden van monsters afgenomen van de palm (behalve in gevallen waar de handschoen gelijk is aan of meer bedraagt dan 400 mm - waar ook de manchet wordt getest) en houdt alleen verband met de chemische stof die wordt getest. Het kan verschillen wanneer de chemische stof wordt gebruikt in een mengsel. • Het wordt aanbevolen te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het bedoelde gebruik omdat de omstandigheden op de werkplek kunnen verschillen van het type test, afhankelijk van de temperatuur, wrijving en slijtage. • Bij gebruik bieden de beschermende handschoenen mogelijk minder weerstand tegen de gevaarlijke stof als het gevolg van veranderingen in fysieke omstandigheden. Beweging, schuring, wrijving, slijtage veroorzaakt door het chemisch contact, etc kan de werkelijke gebruiksduur aanzienlijk inkorten. Voor corrosieve chemische stoffen kan slijtage de belangrijkste factor zijn die men moet overwegen bij de keuze van de chemisch resistente handschoenen. • Voor gebruik dient u de handschoenen te inspecteren op eventuele defecten of onvolmaaktheden. • Het slijtageresultaat is het effect van de gegeven chemische stof op de sterkte van het materiaal

این اطلاعات مدت واقعی محافظت در محل کار و اختلاف بین ترکیبات و مواد شیمیایی خالص را نشان نمی‌دهد.
مقاومت شیمیایی در شرایط آزمایشگاهی و با استفاده از قطعه نمونه‌های گرفته از ردیف شده است (جز در مواردی که طول دستکش حداقل 400 میلی‌متر است، که در این صورت مچ نیز آزمایش می‌شود) و فقط به ماده شیمیایی آزمایش شده مربوط می‌شود. اگر ماده شیمیایی در ترکیب به کار رفته باشد، نتیجه متفاوت خواهد بود.
بهتر است بررسی کنید که دستکش برای کاربرد مورد نظر مناسب است یا خیر زیرا شرایط محل کار ممکن است از نظر تست، سایش و افت کیفیت با آزمایش نمونه متفاوت باشد.
دستکش ایمنی مستعمل به دلیل تغییر یافتن خواص فیزیکی ممکن است مقاومت کمتری در برابر مواد شیمیایی خطرناک داشته باشد. حرکت، پارگی، سایش و افت کیفیت ناشی از تماس با مواد شیمیایی ممکن است عمر مفید را به شدت کاهش دهد. برای مواد شیمیایی خورنده، افت کیفیت شاید مهمترین عاملی باشد که باید برای انتخاب دستکش مقاوم به مواد شیمیایی در نظر گرفته شد.
دستکش را پیش از مصرف برای وجود نقص یا عیب بررسی کنید
افت کیفیت ناشی از اثر مواد شیمیایی بر مقاومت ماده است

Cette information ne reflète pas la durée réelle de la protection sur le lieu de travail et la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs. • La résistance chimique a été évaluée dans des conditions de laboratoire à partir d'échantillons prélevés uniquement sur la paume (sauf dans le cas où le gant est égal ou supérieur à 400 mm - où la manchette est également testé) et concerne uniquement le produit chimique testé. Cela peut être différent si le produit chimique est utilisé dans un mélange. • Il est recommandé de vérifier que les gants sont adaptés à l'usage prévu car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer de l'essai en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation. • Lorsqu'ils sont utilisés, les gants de protection peuvent fournir moins de résistance au produit chimique dangereux en raison des changements dans les propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements, la dégradation causée par le contact chimique, etc. peuvent réduire considérablement le temps d'utilisation réel. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix des gants résistants aux produits chimiques • Avant l'utilisation, inspecter les gants pour tout défaut ou imperfection. • Le résultat de la dégradation est l'effet du produit chimique donné sur la résistance du matériau

Diese Angaben spiegeln nicht die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz und die Differenzierung zwischen • Gemischen und reinen Chemikalien wider.Die Chemikalienbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen getestet: Dazu wurden ausschließlich Proben von der Handfläche genommen (außer in Fällen, in denen der Handschuh mindestens 400 mm lang ist und das Bündchen auch getestet wird). Ferner bezieht sie sich ausschließlich auf die getesteten Chemikalien. Sie kann abweichen, falls die Chemikalien in einem Gemisch verwendet wird • Es wird empfohlen zu überprüfen, ob die Handschuhe für den Verwendungszweck geeignet sind, da sich die Bedingungen am Arbeitsplatz je nach Temperatur, Abrieb oder Zersetzung von der Typprüfung unterscheiden können • Schutzhandschuhe bieten beim Gebrauch aufgrund von Änderungen der physikalischen Eigenschaften u. U. eine geringere Beständigkeit gegen die gefährliche Chemikalie. Aufgrund von Bewegungen, Hängenbleiben, Reibungen, Zersetzung, die durch den Kontakt mit Chemikalien etc. verursacht werden, kann sich die tatsächliche Verwendungsdauer erheblich reduzieren. Bei ätzenden Chemikalien kann Zersetzung der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl chemikalienbeständiger Handschuhe zu berücksichtigen ist • Untersuchen Sie die Handschuhe vor Gebrauch auf Defekte oder Mängel • Die Zersetzung ist die Wirkung der jeweiligen Chemikalie auf die Materialfestigkeit.

यह जानकारी कार्यस्थल में संरक्षण की वास्तवकि अवधि और भिन्नताओं और शुद्ध रसायनों के बीच अंतर को दर्शाता नहीं करती। • रासायनिक प्रतिरोध का केवल हथेली (सिवाए उन मामलों के जनिमें दस्ताना 400 मि.मी. के बराबर या अधधिक है - जहाँ कफ का भी परीक्षण किया जाता है) से लिए गए नमूनों से प्रयोगशाला परिस्थितियों के अंतरगत आकलन किया गया है और केवल परीक्षण किए गए रसायन से संबंधित है। रसायन का कसी मिश्रण में उपयोग कि जाने पर यह भिन्न हो सकता है। • यह सफिारिश की जाती है कि इसकी जाँच कर ली जानी चाहिए क्योंकि दस्ताने निर्धारित उपयोग के लिए उपयुक्त हों क्योंकि कार्यस्थल में परिस्थितियाँ तापमान, घरषण और नमिनीकरण के आधार पर परकार परीक्षण से भिन्न हो सकती हैं। • उपयोग कि जाने पर, रक्षात्मक दस्ताने भौतकि गुणों में परविरतनों के कारण खतरनाक रसायनों से कम परतिरोध प्रदान कर सकते हैं। रासायनकि संपरक के कारण उत्पन्न संचलन, सनिगध, घसिावट, नमिनीकरण से वास्तववकि उपयोग समय में अतयधकि कमी हो सकती है। संक्षारक रसायनों के लिए, नमिनीकरण रासायनकि परतिरोध दस्तानों के चयन में वचिार कि जाने के लिए सबसे महत्वपूरण कारक हो सकता है। • उपयोग से पहले, कसी भी दोष या खरराबी के लिए दस्तानों का नरीक्षण करें। • नमिनीकरण परणिाम सामग्री की संपूर्ण पर नरिष्चति रसायन का प्रभाव है

هذه المعلومات لا تعكس المدة الفعلية للحماية في مكان العمل والتمييز بين المخاليط والكيماويات النقية.
تم تقييم المقاومة الكيماوية في ظروف المختبر من عينات مأخوذة من منطقة راحة اليد فقط (باستثناء الحالات التي يكون فيها مقاس القفاز 400 مم أو أكثر - حيث يتم اختبار الكفة أيضًا) وهي ذات صلة فقط بالمادة الكيماوية المختبرة. وقد تكون مختلفة إذا تم استخدام المادة الكيماوية في مخلوط.
يُوصى بالتحقق أن القفازات مناسبة للاستخدام المقصود لأن الظروف في مكان العمل قد تختلف عن تلك الخاصة بالاختبار تبعًا لدرجة الحرارة والتآكل والتحلل.
عند استخدام القفازات الواقية، فإنها قد توفر مقاومة أقل للمواد الكيماوية الخطرة بسبب التغيرات في الخصائص الفيزيائية. فالحركة، المواد الكيماوية وما ينجم عنها من حركة، تمزق، فرك، تحلل، إلخ، قد تقلل من فترة صلاحية الاستخدام الفعلية بشكل كبير. بالنسبة للمواد الكيماوية المسببة للتآكل، قد تشكل فترة التحلل أهم عامل يجب مراعاته عند اختيار القفازات المقاومة للمواد الكيماوية.
قبل الاستخدام، افحص القفازات بعناية بحثًا عن أي عيب أو خلل.
التحلل هو ناتج تأثير مادة كيماوية معينة على متانة خامة القفاز

Questa informazione non riflette la durata reale della protezione sul luogo di lavoro né la differenziazione tra miscele e prodotti chimici puri. • La resistenza chimica è stata misurata in condizioni di laboratorio su campioni prelevati esclusivamente dal palmo (con l'eccezione dei casi in cui il guanto misuri o superi i 400 mm, dove viene esaminato anche il polsino) e si riferisce al solo agente chimico testato. I valori potrebbero risultare differenti nel caso in cui venga utilizzata una miscela. • Si raccomanda di accertarsi che i guanti siano idonei all'uso previsto, in quanto le condizioni presenti sul luogo di lavoro potrebbero essere diverse rispetto a quelle del test per temperatura, abrasione e degradazione. • I guanti protettivi, quando in uso, potrebbero offrire una resistenza inferiore agli agenti chimici pericolosi in relazione a modifiche delle proprietà fisiche. Movimenti, strappi, sfregamenti e degrado causati dal contatto con agenti chimici possono ridurre in modo significativo il tempo di utilizzo. Nel caso di agenti chimici corrosivi, il degrado può costituire il fattore da tenere in maggiore considerazione nella selezione di guanti resistenti agli agenti chimici. • Ispezionare i guanti prima dell'uso allo scopo di individuare eventuali difetti o imperfezioni. • Il risultato di degradazione è rappresentato dall'effetto di un dato agente chimico sulla resistenza del materiale.

Informacje te nie odzwierciedlają rzeczywistego czasu trwania ochrony w miejscu pracy ani różnic między mieszaninami a czystymi substancjami chemicznymi. • Odporność chemiczna została oceniona w warunkach laboratoryjnych wyłącznie na próbkach z powierzchni chwytnej rękawicy (z wyjątkiem przypadków, gdy rękawica ma przynajmniej 400 mm - wtedy testowano również mankiet) i odnosi się wyłącznie do badanej substancji chemicznej. Może się różnić w przypadku użycia danej substancji chemicznej w mieszaninie. • Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice nadają się do danego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od badania typu w zależności od temperatury, przetarcia i degradacji. • Podczas użytkowania rękawice ochronne mogą zapewnić mniejszą odporność na daną niebezpieczną substancję chemiczną z powodu zmiany właściwości fizycznych. Poruszanie, zahaczanie, ocieranie, degradacja spowodowana kontaktem z substancją chemiczną itp. mogą znacznie skrócić rzeczywisty czas użytkowania. W przypadku substancji żrących degradacja może być najważniejszym czynnikiem, jaki należy wziąć pod uwagę przy wyborze rękawic odpornych na działanie chemikaliów. • Przed użyciem należy sprawdzić rękawice pod kątem ewentualnych uszkodzeń lub wad • Wynik degradacji to działanie danej substancji chemicznej na wytrzymałość materiału

Esta informação não reflete a duração real da protecção no local de trabalho nem a diferenciação entre misturas e químicos puros. • A resistência química foi avaliada em condições laboratoriais de amostras retiradas apenas da palma (exceto nos casos em que a luva tem 400 mm ou mais - em que o punho também é testado) e diz respeito apenas ao químico testado. Pode ser diferente se o produto químico for usado numa mistura. • Recomenda-se a verificação de que as luvas são adequadas para o uso pretendido porque as condições no local de trabalho podem diferir do teste de tipo, dependendo de temperatura, abrasão e degradação. • Quando usadas, as luvas protetoras podem fornecer menos resistência ao produto químico perigoso devido a mudanças nas propriedades físicas. Certos movimentos, ficar preso, fricção e a degradação do contacto com o produto químico, por exemplo, podem reduzir significativamente o tempo de uso real. Para os químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar na seleção de luvas resistentes a químicos. • Antes do uso, inspecione as luvas a nível de defeitos ou imperfeições. • O resultado da degradação é o efeito do produto químico em causa sobre a força do material

Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo ni la diferencia entre mezclas y sustancias químicas puras • La resistencia química se ha evaluado en condiciones de laboratorio a partir de muestras obtenidas exclusivamente de la palma (excepto en los casos en los que el guante es igual o superior a 400 mm, en los que también se prueba el puño) y solo se refiere a la sustancia química probada. Puede ser diferente si la sustancia química se utiliza en una mezcla • Se recomienda comprobar si los guantes son adecuados para el uso previsto porque las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir de las del ensayo de tipo en función de la temperatura, la abrasión y la degradación • Cuando se utilizan, los guantes protectores pueden proporcionar menos resistencia a las sustancias químicas peligrosas debido a los cambios de las propiedades físicas. Los movimientos, enganches, frotamiento y degradación causados por el contacto con la sustancia química, etc. puede reducir el tiempo de uso real considerablemente. En el caso de sustancias químicas corrosivas, la degradación puede ser el factor más importante que hay que considerar al seleccionar guantes resistentes a las sustancias químicas • Antes del uso, inspeccione el guante para detectar cualquier defecto o imperfección • El resultado de degradación es el efecto del químico en cuestión sobre la resistencia del material

Bu bilgi, iş yerindeki gerçek koruma süresini ve karışımlar ile saf kimyasallar arasındaki ayırımı yansıtmaz. • Kimyasal direnç, laboratuvar koşulları altında (eldivenin 400 mm'ye eşit veya daha büyük olduğu ve manşetin de test edildiği durumlar hariç) sadece avuç içinden alınan numuneler kullanılarak belirlenmiştir ve sadece test edilen kimyasala ilgilidir. Kimyasal, bir karışımın içinde kullanılırsa, sonuç farklı olabilir. • İş yeri koşulları, sıcaklık, aşınma ve bozunmaya bağlı olarak tip testinden farklı olabileceğinden, eldivenlerin hedeflenen kullanım için uygun olup olmadığını kontrol etmeniz önerilir. • Kullanılmış koruyucu eldivenler, fiziksel özelliklerinin değişmesi nedeniyle tehlikeli kimyasallara daha az dirençli olabilir. Hareketler, bir şeye takılma, sürtme, kimyasallarla temastan kaynaklanan bozunma vb. gerçek kullanım süresini önemli ölçüde azaltabilir. Aşındırıcı kimyasallar için kimyasallara dirençli eldiven seçiminde bozunma en önemli faktör olabilir. • Kullanmadan önce eldivenlerde herhangi bir kusur veya eksik kısım olup olmadığını kontrol edin. • Bozunma sonucu, ilgili kimyasalın malzemenin kuvveti üzerindeki etkisidir.

EN **USER INFORMATION** **GLOVE STYLE:** Gauntlet • **LINER:** Cotton Flock • **COATING:** Nitrile

USE: Gloves are designed to protect against chemicals. Suitability of the product is to be ascertained per each particular work application as part of the end users risk assessment program. Use protective gloves only for the intended use and the right size. • **CLEANING / MAINTENANCE** Both new and used gloves should be thoroughly inspected before being worn to ensure no damage is present. If any damage is found on the gloves they should be disposed of. Gloves should not be left in contaminated condition if reuse is intended in which case gloves should be cleaned as far as possible. To clean, wipe with a damp cloth. Gloves are not washable. ***Note: The performance characteristics of worn and laundered gloves may differ from the results shown on the table overleaf.*** • **STORAGE** Ideally stored in dry conditions between 10°C and 30°C in the original packaging and sheltered from direct light. Do not exceed 40°C. • **OBSOLESCENCE** When stored as recommended, the gloves will not suffer a change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on the application and it is the responsibility of user to ascertain suitability of the glove for its intended use. • **GENERAL** None of the materials or processes used in the manufacture of these products is known to be harmful to the wearer. If reaction was to occur, then obtain medical assistance. Inappropriate glove use: Tactile sensitivity and dexterity reduces with a poor-fitting glove, which can cause fatigue in the hands and fingers. Wrong size and poor fitting lead to poor hand protection. Glove donning:- Choose the appropriate glove size. Check for any physical damages or contamination prior to each use of the glove. Discard if there is any damage or contamination. Dimensioni Glove doffing:- Remove the glove as soon as you see wearing or damage. When the glove is covered in a contaminant that is not removable or presents a potential hazard it is advisable to ease left and right gloves off alternately using the gloved hand so that the gloves are removed without the contaminant contacting the skin. Hand Hygiene:- To maintain hand hygiene wash hands thoroughly before donning gloves and after removing gloves. • **PLEASE NOTE** The results of the physical tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the end user and not the manufacturer to determine glove suitability for the intended use. To request our other available language versions of this information sheet, or for further information on this product please contact our sales team on sales@globus.co.uk or refer to our website www.benchmark-safety.com. To access and download Declaration of Conformity please visit gg-doc.com/benchmark

DE **BENUTZERINFORMATIONEN** **HANDSCHUHSTIL:** Stulpe • **FUTTER:** Baumwollflock • **BESCHICHTUNG:** Nitril

VERWENDUNG: Handschuhe dienen zum Schutz vor Chemikalien. Die Eignung des Produkts muss für jede einzelne Arbeitsanwendung im Rahmen des Risikobewertungsprogramms für Endbenutzer festgestellt werden. Verwenden Sie Schutzhandschuhe nur für den vorgesehenen Verwendungszweck und in der richtigen Größe. • **REINIGUNG/WARTUNG** Sowohl neue als auch gebrauchte Handschuhe sollten vor dem Tragen gründlich inspiziert werden, um sicherzustellen, dass sie keine Schäden aufweisen. Im Falle einer Beschädigung sollten die Handschuhe entsorgt werden. Handschuhe sollten nicht in kontaminierten Bereichen zurückgelassen werden, falls eine erneute Verwendung beabsichtigt wird. In diesem Fall sollten die Handschuhe so gut wie möglich gereinigt werden. Zur Reinigung mit einem feuchten Tuch abwischen. Die Handschuhe sind nicht waschbar. ***Hinweis: Die Leistungsmerkmale getragener und gewaschener Handschuhe können von den in der Tabelle auf der Rückseite angegebenen Ergebnissen abweichen.*** • **AUFBEWAHRUNG** Idealerweise werden sie in trockenen Bedingungen zwischen 10 °C und 30 °C in der Originalverpackung und vor direkter Lichteinstrahlung geschützt aufbewahrt. Die Höchsttemperatur darf 40 °C nicht übersteigen. • **ÜBERALTERUNG** Bei einer Aufbewahrung gemäß den Empfehlungen ändern sich die mechanischen Eigenschaften der Handschuhe bis zu drei Jahre ab Fertigungsdatum nicht. Die Haltbarkeit kann nicht angegeben werden und ist von der Anwendung abhängig. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, die Eignung der Handschuhe für den Verwendungszweck zu bestimmen. • **ALLGEMEINES** Keines der in der Fertigung dieses Produkts verwendeten Materialien oder Verfahren ist als für den Träger schädlich bekannt. Lassen Sie sich im Falle einer Reaktion ärztlich behandeln Unsachgemäße Verwendung von Handschuhen: Die taktile Sensibilität und Geschicklichkeit verringert sich bei einem schlecht sitzenden Handschuh, was zu Ermüdung der Hände und Finger führen kann. Falsche Größe und schlechter Passform führen zu schlechtem Handschutz. Anziehen von Handschuhen: Wählen Sie die passende Handschuhgröße aus. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch des Handschuhs ob physische Beschädigungen oder Verunreinigungen zu sehen sind. Bei Beschädigungen oder Verunreinigungen sind die Handschuhe zu entsorgen. Ausziehen des Handschuhs: Ziehen Sie den Handschuh aus, sobald Sie Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen daran feststellen. Wenn der Handschuh mit einer nicht zu entfernenden Verunreinigung bedeckt ist oder eine potenzielle Gefahr darstellt, ist es ratsam, den linken und rechten Handschuh abwechselnd mit der behandschuhten Hand auszuziehen, damit die Handschuhe ohne Kontakt der Verunreinigung mit der Haut entfernt werden können. Handhygiene: Um die Handhygiene zu erhalten, waschen Sie sich gründlich die Hände, bevor und nachdem Sie die Handschuhe an- und ausziehen. • **BITTE BEACHTEN** Die Ergebnisse der physikalischen Tests sollten bei der Auswahl der Handschuhe helfen. Jedoch muss klar sein, dass die tatsächlichen Einsatzbedingungen nicht simuliert werden können und der Endnutzer und nicht der Hersteller dafür verantwortlich ist, die Eignung der Handschuhe für den Verwendungszweck zu bestimmen. Bitte wenden Sie sich per E-Mail an sales@globus.co.uk an unser Vertriebsteam oder besuchen Sie unsere Website unter www.benchmark-safety.com, um dieses Datenblatt in einer anderen Sprache oder weitere Informationen zu diesem Produkt anzufordern. Die Konformitätserklärung ist auf gg-doc.com/benchmark verfügbar und kann heruntergeladen werden.

ES **INFORMACIÓN DEL USUARIO** **ESTILO DE GUANTE:** Guante largo • **FORRO:** Copos de algodón • **RECUBRIMIENTO:** Nitrilo

USO: Los guantes están diseñados para proteger contra productos químicos. La idoneidad del producto debe determinarse para cada aplicación de trabajo en particular como parte del programa de evaluación de riesgos de los usuarios finales. Use guantes protectores solo para el uso previsto y del tamaño correcto. • **LIMPIEZA / MANTENIMIENTO** Tanto los guantes nuevos como los usados deben inspeccionarse cuidadosamente antes del uso para comprobar que no presentan daños. Si se encuentra algún daño en los guantes, deberán desecharse. Los guantes no deben dejarse contaminados si se prepende reutilizarlos, en cuyo caso deberán limpiarse en la mayor medida posible. Para limpiar, frotar con un paño húmedo Los guantes no son lavables. ***Nota: Las características de rendimiento de los guantes gastados y lavados pueden diferir de los resultados mostrados en la tabla al dorso*** • **ALMACENAMIENTO** Almacenar idealmente en condiciones secas entre 10 °C y 30 °C en el embalaje original y protegidos de la luz directa. No exceder los 40 °C. • **OBSOLESCENCIA** Cuando se almacenan como se recomienda, las propiedades mecánicas de los guantes no sufrirán ningún cambio durante un periodo de hasta tres años desde la fecha de fabricación. La vida útil no puede especificarse y depende de la aplicación, por lo que es responsabilidad del usuario asegurarse de la idoneidad del guante para su uso previsto. • **GENERAL** No hay conocimiento de que alguno de los materiales o procesos utilizados en la fabricación de estos productos sea perjudicial para el usuario. Si se produjera alguna reacción, solicite asistencia medica. Uso inadecuado de los guantes: La sensibilidad tactil y la manipulabilidad se reducen en caso de un mal ajuste de los guantes, lo que puede provocar fatiga en las manos y los dedos. El uso de tamanos inadecuados o la falta de ajuste pueden provocar una mala protección de las manos. Colocación de los guantes: Escoja un tamano adecuado. Cada vez que vaya a utilizar los guantes, compruebe si existen danos físicos o contaminacion y, si es asi, tirelos. Retirada de los guantes: Quitese inmediatamente los guantes si detecta desgaste o danos. Si los guantes estan manchados con un contaminante que no puede eliminarse o que supone un posible riesgo, se recomienda aflojar los guantes izquierdo y derecho alternativamente con la mano cubierta de modo que puedan retirarse sin que el contaminante entre en contacto con la piel. • **TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE** Los resultados de las pruebas físicas deberían ayudar a la selección de guantes, aunque debe entenderse que las condiciones reales de uso no pueden simularse y será responsabilidad del usuario final, y no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Para solicitar esta hoja informativa en otras versiones de idiomas, o para obtener más información sobre este producto, póngase en contacto con nuestro equipo de ventas en sales@globus.co.uk o consulte nuestro sitio web www.benchmark-safety.com. Para acceder y descargar la Declaración de conformidad, visite gg-doc.com/benchmark

FA **اطلاعات کاربر** **سبک دستکش:** دستکش بلند **آستر:** پرز پنبه **پوشش:** نیتریل

استفاده: دستکش ها برای محافظت در برابر مواد شیمیایی طراحی شده اند. مناسب بودن محصول باید در هر برنامه کاری خاص به عنوان بخشی از برنامه ارزیابی ریسک کاربران نهایی مشخص شود. از دستکش های محافظ فقط برای استفاده مورد نظر و اندازه مناسب استفاده کنید. **تمیز کردن / نگهداری** پیش از مصرف دستکش نو و مستعمل باید از سالم بودن آن مطمئن شوید. در صورت مشاهده آسیب دیدگی، باید آن را دور بیندازید. اگر قرار است دوباره از دستکش استفاده کنید، نباید آن را آلوده رها کنید و باید در اولین فرصت آن را تمیز کنید. برای تمیز کردن از پارچه مرطوب استفاده کنید. توجه: ویژگی های کارآیی دستکش مستعمل و شسته شده ممکن است با نتایج مندرج در جدول پشت صفحه تفاوت داشته باشد. **نگهداری** بهتر است در محدوده دمایی بین 10° و 30° سانتیگراد در بسته اصلی و دور از تابش مستقیم آفتاب نگهداری شود. در دمای فراتر از 40° نگهداری نکنید. **کهنگی** ویژگی های مکانیکی دستکش، در صورت نگهداری در شرایط پیشنهادی، تا سه سال از تاریخ تولید دستخوش تغییر نمی‌شود. عمر مفید را نمی‌توان مشخص کرد و به کاربرد بستگی دارد. حصول اطمینان از تناسب دستکش با کاربرد مورد نظر بر عهده کاربر است. **عمومی هیچ یک از مواد یا فرآیندهای استفاده شده در تولید این محصولات مضر شناخته نمی شود. در صورت بروز واکنش، به پزشک مراجعه کنید. استفاده از دستکش**

نامناسب: دستکش با اندازه نامناسب موجب به کم شدن حساسیت لمسی و نیز چالاکی انگشتان و بشود که این مسئله خستگی دست ت ا و انگشتان را در پی دارد. نامناسب ب هودن

اندازه و قالب دستکش باعث م یشود از دس ت ا محافظت لازم به عمل نیاید. کنید. احتیاط! به دلیل احتمال گیر کردن دستکش، از نزدیک شدن به دستگاه های متحرک بپر هیزید

توجه نتایج آزمایش های فیزیکی برای انتخاب دستکش سودمند است. البته باید توجه داشته باشید که شرایط واقعی مصرف را نمی‌توان شبیه‌سازی کرد و تعیین تناسب دستکش با کاربرد مورد نظر بر عهده کاربر نهایی و نه تولیدکننده است. توجه برای دریافت این برگه اطلاعات به زبان های دیگر، یا برای کسب اطلاعات بیشتر درباره این محصول، با گروه فروش ما به نشانی sales@globus.co.uk و یا سایت www.benchmark-safety.com مراجعه کنید. برای دیدن و دانلود کردن «بیانیه سازگاری» به gg-doc.com/benchmark مراجعه کنید

FR **INFORMATION DE L'UTILISATEUR** **STYLE DE GANT:** Gants à manchettes • **DOUBLURE:** Bourre de coton • **ENDUCTION:** Nitrile

UTILISATION : Les gants sont conçus pour protéger contre les produits chimiques. L'adéquation du produit doit être vérifiée pour chaque application de travail particulière dans le cadre du programme d'évaluation des risques des utilisateurs finaux. Utilisez des gants de protection uniquement pour l'utilisation prévue et la bonne taille. • **NETTOYAGE / ENTRETIEN** Les gants neufs ou d'occasion doivent être minutieusement inspectés avant d'être portés afin d'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Si un endommagement des gants est constaté, ils doivent être jetés. Les gants ne doivent pas être laissés dans un environnement contaminé s'il est prévu de les réutiliser. Dans ce cas, les gants doivent impérativement être soigneusement nettoyés. Pour nettoyer, essuyez avec un chiffon humide. Les gants ne sont pas lavables. ***Remarque: Les performances des gants déjà utilisés peuvent être différentes des résultats affichés sur le tableau au verso.*** • **STOCKAGE** Idéalement, le stockage doit se faire dans un endroit sec à une température comprise entre 10°C et 30°C dans l'emballage d'origine et à l'abri de la lumière directe du soleil. La température ne doit en aucun cas dépasser 40°C. • **OBSOLESCENCE** Stis sont conservés aux conditions conseillées, leurs propriétés mécaniques resteront les mêmes pendant au moins trois ans à partir de leur date de fabrication. La durée de vie ne peut pas être indiquée car elle dépend de l'utilisation qui est faite du produit. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que les gants conviennent à l'utilisation pour laquelle ils sont prévus. • **GÉNÉRALITÉS** Les matériaux ou processus utilisés au cours de la fabrication de ces produits ne sont pas nocifs pour l'utilisateur. En cas de réaction, veuillez contacter un medecin Utilisation inappropriee des gants: - La sensibilite tactile et la dexterite diminuent avec un gant mal ajuste, ce qui peut entrainer une fatigue des mains et des doigts. Une taille incorrecte et un mauvais ajustement entrainent une mauvaise protection des mains. Enfilage des gants: - Choisissez la taille de gant appropriee. Verifiez l'absence de dommages physiques ou de contamination avant chaque utilisation du gant. Jetez s'il y a des dommages ou des contaminants. Retrait du gant: - Retirez le gant des que vous constatez une usure ou des dommages. Lorsque le gant est recouvert d'un contaminant qui n'est pas amovible ou qui presente un danger potentiel, il est conseille d'enlever alternativement les gants gauche et droit en utilisant la main gantee afin que les gants soient retires sans que le contaminant rentre en contact avec la peau. Hygiene des mains : Pour maintenir l'hygiene des mains, lavez-vous soigneusement les mains avant d'enfiler et apres avoir enleves les gants. • **REMARQUE** Les résultats des essais physiques doivent aider à choisir la bonne paire de gants. En revanche, nous vous rappelons qu'il est impossible de simuler les différentes conditions d'utilisation. Par conséquent, il incombe à l'utilisateur, et non pas au fabricant, de s'assurer que les gants conviennent à l'utilisation pour laquelle ils sont prévus. Pour obtenir une version de cette fiche d'informations dans une autre langue ou plus de renseignements sur ce produit, veuillez contacter notre équipe commerciale à sales@globus.co.uk ou vous rendre sur notre site Web sur www.benchmark-safety.com Pour accéder et télécharger la déclaration de conformité, merci de visiter gg-doc.com/benchmark

HI **प्रयोक्ता सूचनाएं** **दस्ताने की शैली:** धातु का दस्ताना • **लाइनर:** कपास का लच्छा • **कोटिंग:** नाइट्राइल

सावधां / अनुरक्षण नए और इस्तेमाल किए गए-दोनों दस्तानों की पहले से यह सुनिश्चित करने के लिए पहले पूरी तरह जांच पड़ताल की जानी चाहिए कि कोई क्षति नहीं हुई है। यदि दस्तानों पर कोई क्षति पाई जाती है तो उनका निपटान किया जाना चाहिए। यदि फिर से इस्तेमाल किया जाना हो तो दस्तानों को संदूषित स्थिति में नहीं छोड़ा जाना चाहिए और ऐसे मामले में दस्तानों को यथासंभव साफ किया जाना चाहिए। साफ करने के लिए, किसी गीले कपड़े से पोंछे। दस्ताने धो धोए जाने लायक नहीं हैं। किसी हुए दस्तानों की निगरानत संबंधी विशेषताएं उक्त अंकन-सीट पर दिखाए गए परिणामों से अलग हो सकती हैं। • भंडारण आदर्श रूप में शुष्क स्थिति में 10°C और 30°C के बीच मूल पैकिंग में भंडारित किया जाए और सीधे प्रकाश से बचाया जाए। इसे 40°C से ज्यादा न होने दें। • अप्रचलन जब दस्ताने को अनुशंसित तरीके से भंडारित किया जाए तो वे दस्तानों की मैकेनिक ल प्रकृति में कोई बदलाव नहीं आएगा। सेवाकाल को निर्दिष्ट नहीं किया जा सकता और इसके प्रयोग पर निर्भर करता है और यह प्रयोक्ता की जिम्मेदारी है कि इसके संदिष्ट प्रयोग के लिए दस्ताने की उपयुक्तता को सुनिश्चित करे। • सामान्य इन उत्पादों के निर्माण में प्रयुक्त कोई भी सामग्री या प्रक्रिया पहनने वाले के लिए हानिकारक नहीं है। यदि कोई प्रतिक्रिया होती है तो चिकित्सीय सहायता लें। गलत जाने के अतिरिक्त के कारण से स्पर्शी चालनी हुई भावनाएं के कर्तिक ज्ञान से बचें। • दस्ताने का गलत उपयोग:- खराब फिटिंग वाले दस्ताने से स्पर्श का एहसास और कार्य-कुशलता कम होती है, जिससे हाथों और उंगलियों में थकान पैदा हो सकती है। गलत साइज और खराब फिटिंग के कारण हाथों की सुरक्षा नहीं होती है। दस्ताने पहनना:- उपयुक्त साइज के दस्ताने चुनें। दस्ताने को उपयोग करने से पहले उनके क्षतिग्रस्त होने या क्षति (संदूषित) होने या क्षति हुए कार करने, यदि कोई क्षति या गंदगी(संदूषण) हो तो उसे उपयोग न करें। दस्ताने को निकालना:- जैसे ही दस्ताने पर क्षति या गंदगी(संदूषण) दिखे तो दस्ताने को निकाल दे। जब दस्ताने पर कोई ऐसी गंदगी लगी हो जिसे हटाया न जा सके या जो कोई संभावित खतरा पैदा करे तो बाएं और दाएं दस्तानों को एक-एक करके दस्ताने वाले हाथों का उपयोग करते हुए इस तरह से निकाल दें कि यह गंदगी(संदूषण) त्वचा पर न लगे। हाथों की स्वच्छता:- हाथों की स्वच्छता को बनाए रखने के लिए दस्ताने पहनने से पहले व उतारने के बाद हाथों को अच्छी तरह से धो लें। • कृपया नोट करें:भौतिक परिक्षणों के परिणामों के दस्तानों वाले में बदल सकती, सकती यह सच्चाई जाना चाहिए कि प्रयोग की वास्तविक स्थितियों का अनुकरण नहीं किया जा सकता और वांछित प्रयोग के लिए दस्ताने की उपयुक्तता का निर्धारित करना अंतिम प्रयोक्ता की जिम्मेदारी है, न कि निर्माता की। इस पुस्तिका पत्रक के किसी अन्य भाषा में उपलब्ध संस्करण का अनुरोध करने के लिए, या इस उत्पाद के बारे में ज्यादा जानकारी के लिए, कृपया हमारी बिक्री टीम से sales@globus.co.uk पर संपर्क करें या हमारी वेबसाइट www.benchmark-safety.com पर जाएं। अनुकूलता घोषणा (Declaration of Conformity) तक पहुँचने और डाउनलोड करने के लिए, कृपया gg-doc.com/benchmark पर जाएं

IT **INFORMAZIONI UTENTE** **STILE DEL GUANTO:** Guanto di protezione • **FODERA:** Fiocco di cotone • **RIVESTIMENTO:** Nitrile

UTILIZZO: I guanti sono progettati per proteggere dai prodotti chimici. L'idoneità del prodotto deve essere accertata per ogni particolare applicazione di lavoro nell'ambito del programma di valutazione del rischio degli utenti finali. Utilizzare guanti protettivi solo per l'uso previsto e della giusta taglia. • **PULIZIA / MANUTENZIONE** I guanti nuovi e usati devono essere ispezionati in tutte le loro parti prima di essere indossati per escludere la presenza di danni. Nel caso in cui siano riscontrati dei danneggiamenti i guanti devono essere smaltiti. I guanti non devono essere lasciati in condizioni di contaminazione nel caso in cui si intenda riutilizzarli; i guanti dovranno essere puliti nel migliore dei modi possibili. Per pulire, strofinare con un panno umido. I guanti non sono lavabili. ***Nota: Le caratteristiche di prestazione di guanti usurati e riutilizzati possono differire rispetto ai risultati riportati nella tabella sul retro*** • **CONSERVAZIONE** Da conservare in un luogo asciutto con una temperatura compresa tra 10°C e 30°C, nella confezione originale e al riparo dalla luce diretta. Non superare i 40°C. • **INVECCHIAMENTO** Se conservati come descritto, i guanti conserveranno le proprietà meccaniche per un periodo di tempo pari a tre anni dalla data di produzione. La vita utile non può essere specificata e dipende dalle applicazioni del prodotto, è responsabilità dell'utente valutare l'idoneità del guanto per l'uso previsto. • **GENERALE** Nessuno dei materiali o dei processi usati nella produzione di questi prodotti presenta rischi noti per chi li indossa. In caso di reazioni avverse, richiedere assistenza medica. Uso inappropriato del guanto:- La sensibilità tattile e la destrezza si riducono con un guanto poco aderente, che può causare affaticamento delle mani e delle dita. Dimensioni sbagliate e scarsa vestibilità portano a una scarsa protezione delle mani. Indossare i guanti:- Scegliere la taglia del guanto appropriata. Controllare eventuali danni fisici o contaminazione prima di ogni utilizzo del guanto. Eliminare se ci sono danni o contaminanti. Levata del guanto:- Rimuovere il guanto non appena si vede usura o danneggiamento. Quando il guanto è ricoperto da un contaminante che non è rimovibile o presenta un potenziale pericolo, è consigliabile togliere i guanti sinistro e destro alternativamente usando la mano guantata in modo che i guanti vengano rimossi senza che il contaminante venga a contatto con la pelle. Igiene delle mani: per mantenere l'igiene delle mani, lavarsi accuratamente le mani prima di indossare e togliere i guanti. • **NOTA BENE** I risultati dei test fisici aiutano a selezionare i guanti più idonei, si deve tuttavia tenere in considerazione che le condizioni reali d'uso non possono essere simulate ed è responsabilità dell'utente e non del produttore determinare l'idoneità del guanto per l'uso previsto. Per richiedere queste informazioni in una lingua diversa o per ottenere maggiori informazioni su questo prodotto, vi invitiamo a contattare il nostro team di vendita a sales@globus.co.uk oppure a visitare il nostro sito internet www.benchmark-safety.com. Per accedere e scaricare la Dichiarazione di Conformità visitate gg-doc.com/benchmark

NL **GEBRUIKERSINFORMATIE** **HANDSCHOENSTIJL:** Kaphandschoen • **VOERING:** Gevlokt katoen • **COATING:** Nitril

GEBRUIK: Handschoenen zijn ontworpen om te beschermen tegen chemicaliën. De geschiktheid van het product moet per specifieke werktoepassing worden vastgesteld als onderdeel van het risicobeoordelingsprogramma voor eindgebruikers. Gebruik beschermende handschoenen alleen voor het beoogde gebruik en de juiste maat. • **REINIGING/ONDERHOUD** Nieuwe en gebruikte handschoenen moeten grondig geïnspecteerd worden voordat deze gedragen worden om zeker te stellen dat geen beschadiging aanwezig is. Wanneer beschadiging wordt vastgesteld op de handschoenen dienen deze weggegooid te worden. Handschoenen mogen niet in vervuilde toestand worden achtergelaten wanneer het de bedoeling is dat deze hergebruikt worden. In dat geval moeten handschoenen zo goed mogelijk gereinigd worden. Schoonwegen met een vochtige doek om schoon te maken. De handschoenen zijn niet wasbaar. ***Opmerking: De prestatie-eigenschappen van versleten en gewassen handschoenen kan verschillen van de resultaten die in de volgende tabel staan*** • **OPSLAGE** In het ideale geval opgeslagen in droge omstandigheden tussen 10°C en 30°C in de oorspronkelijke verpakking en beschermd tegen direct zonlicht. De opslagtemperatuur mag niet meer bedragen dan 40°C. • **VEROUDERING** Wanneer de handschoenen worden opgeslagen zoals aanbevolen, ondergaan deze geen verandering in mechanische eigenschappen gedurende tot maar liefst drie jaar vanaf de productiedatum. De levensduur kan niet worden gespecificeerd en hangt af van de toepassing en het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de geschiktheid van de handschoen voor zijn beoogde gebruik te beoordelen. • **ALGEMEEN** Geen van de materialen of processen die worden gebruikt bij de productie van deze producten staat bekend als zijnde hinderlijk voor de drager. Roep medische hulp indien een reactie optreedt. Ongeëigende gebruik van handschoenen:- Tastgevoeligheid en vingervaardigheid neemt af bij een slecht passende handschoen, wat vermoeidheid in handen en vingers kan veroorzaken. Verkeerde maat en slechte passvorm leiden tot slechte handbescherming. Handschoen aantrekken:- Kies de juiste handschoenmaat. Controleer voor elk gebruik van de handschoen op fysieke schade of verontreiniging. Gooi weg als er schade of verontreiniging is. Uittrekken van de handschoen:- Trek de handschoen uit zodra u slijtage of beschadiging ziet. Als de handschoen is bedekt met een verontreiniging die niet verwijderbaar is of een potentieel gevaar oplevert, is het raadzaam om de linker- en rechterhandschoenen afwisselend met de gehandschoende hand uit te trekken, zodat de handschoenen worden verwijderd zonder dat de verontreiniging in contact komt met de huid. Handhygiene:- Om de handhygiene te behouden, wast u de handen grondig voordat u handschoenen aantrekt en uittrekt. • **OPGELET** De resultaten van de fysieke tests moeten helpen bij de keuze van de handschoen, maar men dient te begrijpen dat de werkelijke gebruiksomstandigheden niet gesimuleerd kunnen worden en het is de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker en niet van de fabrikant om de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde doel vast te leggen. Als u onze andere beschikbare taalversies van dit informatieblad wilt aanvragen of als u meer informatie wenst over dit product, dient u contact op te nemen met ons salesteam op sales@globus.co.uk of verwijs naar onze website www.benchmark-safety.com. Voor het openen en downloaden van de Conformiteitsverklaring gaat u naar www.benchmark-safety.com

PL **INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA** **KRÓJ RĘKAWICY:** Rękawica • **WYŚCIÓŁKA:** Flok bawełniany • **POWŁOKA:** Nitryl

ZASTOSOWANIE: Rękawice są przeznaczone do ochrony przed chemikaliami. Przydatność produktu należy ustalić dla każdego konkretnego zastosowania robociego w ramach programu oceny ryzyka użytkowników końcowych. Używaj rękawic ochronnych tylko zgodnie z przeznaczeniem i odpowiednim rozmiarze. • **CZYSZCZENIE/KONSERWACJA** Zarówno nowe, jak i używane rękawice należy przed założeniem dokładnie sprawdzić pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń na rękawicach należy je wyrzucić. Jeśli planuje się ponowne użycie, nie można pozostawiać rękawic w zanieczyszczonym stanie, należy je oczyścić na tyle jest to tylko możliwe. Aby oczyścić rękawice należy przetrzeć je wilgotną szmatką; Rękawiczki nie można prać. ***Uwaga: Właściwości rękawic wygranych i uzyskanych mogą odbiegać od wyników przedstawionych w tabeli na następnej stronie*** • **PRZECHOWYWANIE** Najlepiej przechowywać w suchych miejscu w temperaturze od 10°C do 30°C w oryginalnym opakowaniu i osłonięte przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Nie przechowywać w temperaturze powyżej 40°C. • **OKRES PRZYDATNOŚCI** O ile rękawice będą przechowywane zgodnie z zaleceniami, ich właściwości mechaniczne nie ulegną zmianie przez okres do trzech lat od daty wyprodukowania. Nie jest możliwe podanie okresu przydatności rękawic, który zależy od sposobu ich użytkowania. Użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy rękawice nadają się do danego zastosowania. • **INFORMACJE OGÓLNE** Zgodnie z aktualną wiedzą żaden z materiałów ani procesów produkcyjnych tych produktów nie jest szkodliwy dla użytkownika. W razie jednak pojawienia się reakcji, należy uzyskać pomoc lekarską. Niewłaściwe użycie rękawic: Wrażliwość dotykowa i zręczność ulegają zmniejszeniu przy źle dopasowanych rękawicach, co może powodować zmęczenie dłoni i palców. Nieprawidłowy rozmiar i źle dopasowanie powodują zmniejszoną ochronę dłoni. Zakładanie rękawic:- Wybierz odpowiedni rozmiar rękawic. Przed każdym użyciem rękawic należy sprawdzić, czy nie ma żadnych fizycznych uszkodzeń lub zanieczyszczeń. Wyrzuć, jeśli są jakieś uszkodzenia lub zanieczyszczenia. Zdejmowanie rękawic:- Zdejmij rękawicę, gdy tylko zauważysz jej zużycie lub uszkodzenie. Gdy rękawica jest pokryta zanieczyszczeniem, którego nie można usunąć lub stanowi potencjalne zagrożenie, zaleca się zdejmowanie lewej i prawej rękawicy na przemian za pomocą dłoni w rękawiczce, tak aby rękawice zostały usunięte bez kontaktu zanieczyszczenia ze skorą. Higiena rąk:W celu utrzymania prawidłowej higieny rąk należy dokładnie umyć ręce przed założeniem rękawic i po ich zdjęciu. • **WAŻNE** Wyniki testów fizycznych powinny ułatwić dobór rękawic, niemniej należy pamiętać, że nie jest możliwe odwzorowanie rzeczywistych warunków użytkowania, w związku z czym za ustalenie przydatności rękawic do danego zastosowania odpowiada użytkownik, a nie producent. Aby uzyskać inne dostępne wersje językowe niniejszego arkusza informacyjnego bądź dodatkowe informacje na temat produktu, prosimy skontaktować się z naszym zespołem ds. sprzedaży pod adresem sales@globus.co.uk lub zajrzeć na naszą stronę internetową www.benchmark-safety.com. Aby uzyskać dostęp i pobrać deklarację zgodności, prosimy zajrzeć na stronę gg-doc.com/benchmark

PT **INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR** **ESTILO DA LUVA:** Luva • **FORRO:** Floco de algodão • **REVESTIMENTO:** Nitrilo

USO: As luvas são projetadas para proteger contra produtos químicos. A adequação do produto deve ser verificada para cada aplicação de trabalho especifica como parte do programa de avaliação de risco dos usuários finais. Use luvas de proteção apenas para o uso pretendido e do tamanho certo. • **LIMPEZA/MANUTENÇÃO** Tanto as luvas novas como as usadas devem ser bem inspecionadas antes de serem usadas para garantir que não existem danos. Em caso de danos, as luvas devem ser eliminadas. As luvas não devem ser deixadas em condições de contaminação se a reutilização for pretendida. Nesse caso, as luvas devem ser limpas até ao nível máximo possível. Para limpar, use um pano húmido. As luvas não são laváveis. ***Nota: as características de desempenho das luvas usadas e lavadas podem ser diferentes dos resultados apresentados no quadro a seguir*** • **ARMAZENAMENTO** Idealmente, o armazenamento realiza-se em local seco, em temperaturas que variam entre 10°C e 30°C, na embalagem original e protegido da luz direta. Não ultrapasse os 40°C. • **VALIDADE** Se armazenadas da forma recomendada, as luvas não sofrerão alterações nas propriedades mecânicas durante um máximo de três anos, a partir da data de fabrico. Não é possível especificar a vida útil, dependente da aplicação. É, pois, responsabilidade do utilizador determinar a adequação da luva para a utilização pretendida. • **CONSIDERAÇÕES GERAIS** Não se conhecem malefícios para o utilizador dos materiais ou processos usados no fabrico destes produtos. Em caso de reacao, procure assistencia medica. Utilizacao inapropriada de luvas:- Em luvas que nao sirvam na perfeicao, a sensibilidade tatil e a destreza sao reduzidas, o que pode levar a fadiga nas maos e nos dedos. Usar o tamanho errado ou um encaixe inadequado leva a uma protecao das maos precaria. Calcar as luvas:- Escolha o tamanho apropriado. Verifique se ha danos fisicos ou contaminacao antes de usar a luva. Elimine se houver danos ou contaminantes. Descalcar as luvas:- Retire as luvas assim que reparar em sinais de desgaste ou danos. Quando as luvas estao cobertas por contaminante que nao seja removivel ou apresentem um potencial perigo, aconselhamos que retire as luvas da mao esquerda e direita alternadamente, usando a mao com a luva que ainda se encontra calcada, de forma a que as luvas sejam retiradas sem o contaminante entrar em contacto com a pele. Higiene das maos:- Para manter a higiene das maos, lave as maos aprofundadamente antes de calcar as luvas e depois de as descalcar. • ***CUIDADO! Evitar o uso perto de maquinaria em movimento devido a risco de enmaranhamento.*** • **ATENÇÃO** Os resultados dos testes físicos deverão ser úteis para a seleção de luvas. Porém, é necessário compreender que as condições reais de utilização dos produtos não são simuladas e é responsabilidade do utilizador final e não do fabricante determinar a adequação da luva para a utilização pretendida. Para solicitar essa ficha informativa em outras versões de idiomas disponíveis desta folha informativa, ou para obter mais informações sobre este produto, entre em contacto com a nossa equipa de vendas, em sales@globus.co.uk, ou então consulte a nossa página na Internet www.benchmark-safety.com. Para aceder e descarregar a Declaração de Conformidade, visite gg-doc.com/benchmark

TR **KULLANICI BILGILERI** **ELDİVEN STİLİ:** İş Eldiveni • **ASTARI:** Pamuk havı • **KAPLAMA:** Nitril

KULLANIM: Eldivenler kimyasallara karşı koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Ürünün uygunluğu, son kullanıcı risk değerlendirme programının bir parçası olarak her bir özel iş uygulamasına göre belirlenenecektir. Koruyucu eldivenleri yalnızca amacına uygun ve doğru boyutta kullanın. • **TEMİZLİK / BAKIM** Yeni ve kullanılmış eldivenler giylmeden önce iyice kontrol edilerek hasar görmediklerinden emin olunmalıdır. Eldivenler kirlenmiş üzerinde herhangi bir hasar bulunuma eldivenler imha edilmelidir. Eldivenlerin tekrar kullanımı istenıyorsa, eldiven kirlenmiş durumda bırakılmamalı ve mümkün olduğunca temizlenmelidir. Temizlemek için nemli bir bezle silin, Eldivenler yıkanamaz. ***Not: Kullanılmış ve yıkanmış eldivenlerin performans özellikleri daha sayfada bulunan tablo ile farklılık gösterebilir.*** • **DEPOLAMA** Ideal olarak şelınk, orijinal ambalajında ve doğrudan ışıktan korunmuş 10 °C ila 30 °C arasındaki kuru ortamlarda depolanmalıdır. 40 °C aşılmamalıdır. • **ESKİME** Önerildiği şekilde saklandığında, eldivenlerin üretim tarihinden itibaren üç yıla kadar mekanik özelliklerinde bir değişiklik olmaz. Kullanım ömrü belirlenemez ve uygulamaya bağlıdır; eldivenin kullanım amacına uygunluğunun tespiti kullanıcının sorumluluğundadır. • **GENEL** Bu ürünlerin üretiminde giyen için zararlı olduğu bilinen herhangi bir malzeme veya işlem kullanılmamıştır. Vucutta bir reaksiyon oluyursa, tıbbi yardım alın. Yanlış eldiven kullanımı: Duygun olmayan eldivenlerde dokunma hassasiyet ve el becerisi azalır ve bu da el ve parmaklarda yorulmaya neden olabilir. Yanlış boyutta olan ve duzgun otturmayan eldivenler, ellerin yeterli korunmamasına neden olur. Eldivenin takılması: Uygun eldiven boyutunu secin. Her kullanımda once eldivende fiziksel hasar veya kirlenme olup olmadığını kontrol edin. Hasar varsa veya kirliyse eldiveni atın. Eldivenin cıkartılması: Eldivende asınma veya hasar gordugunuz anda eldiveni cıkartın. Eldiven, cıkarılamayan veya potansiyel bir tehlike arz eden bir kirletici ile kaplandığında, eldivenlerin deriyle temas etmeden cıkartılması icin eldivenli elle donuşumlu olarak solr ve sağ eldivenlerin cıkarılması tavsiye edilir. El hijyeni: El hijyenini korumak icin eldivenleri takmadan once ve cıkartıldıktan sonra ell